

KURSE**Französisch für Anfänger**

VADUZ: Der Kurs richtet sich an alle Interessierten, die keine oder nur geringe Grundkenntnisse mitbringen. Ziel ist es, rasch Französisch zu sprechen und zu verstehen und sich in verschiedenen Alltagssituationen zurecht zu finden. Auf unterhaltsame Art werden die Grundlagen der französischen Sprache vermittelt. Der Kurs 558 unter der Leitung von Ursula Würth beginnt am Mittwoch, 25. Oktober 2000 um 18.30 Uhr in der Oberschule Vaduz. Erwachsenenbildung Stein-Egerta in Schaan, Telefon 232 48 31 oder e-mail: info@erwachsenenbildung.li.

Französisch für leicht Fortgeschrittene

VADUZ: Am Mittwoch, 25. Oktober 2000, 20.15 Uhr beginnt in der Oberschule Vaduz der Kurs 559 unter der Leitung von Ursula Würth. Der Kurs richtet sich an Personen mit ungefähr zwei Semestern (ca. 40 Lektionen) Französisch oder an WiedereinsteigerInnen. In lockerer Atmosphäre werden vorhandene Kenntnisse aufgefrischt und weiter ausgebaut, wobei das Sprechen und das Hörverständnis im Mittelpunkt stehen. Einstieg Pont Neuf, Lektion 8. Erwachsenenbildung Stein-Egerta in Schaan, Telefon 232 48 31 oder e-mail: info@erwachsenenbildung.li.

Conversation française

TRIESEN: Am Mittwoch, 25. Oktober 2000, 19.00 Uhr beginnt in der Realschule in Triesen der Kurs 557 unter der Leitung von Beatrice Faubel. Vous disposez de solides connaissances en français? Vous souhaitez rafraichir et enrichir votre vocabulaire, améliorer votre prononciation? Vous aimez lire, jouer, parler et écouter, communiquer et partager? Alors ce cours s'adresse à vous. Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta in Schaan, Telefon 232 48 31 oder e-mail: info@erwachsenenbildung.li.

Französisch für leicht Fortgeschrittene

VADUZ: Der Kurs richtet sich an alle Französisch-Begeisterten mit wenig Vorkenntnissen oder an WiedereinsteigerInnen. Ein abwechslungsreiches Angebot an Unterrichtsmaterial und Lernaktivitäten fördern die Spracharbeiten in der Gruppe und das Lernen in entspannter Atmosphäre.

Der Kurs 556 unter der Leitung von Marion Häusler beginnt am Montag, 23. Oktober 2000, 17.30 Uhr in der Oberschule Vaduz und dauert 20 Abende zu je 1 1/2 Stunden.

Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta in Schaan, Telefon 232 48 31 oder e-mail: info@erwachsenenbildung.li.

L'ANGOLO DEGLI ITALIANI**Giornata missionaria**

Domenica 29 ottobre celebriamo la Giornata missionaria. Siamo invitati a pregare per tutti i missionari del mondo e per la nascita di nuove vocazioni. Nel corso di tutte le S. Messe verranno inoltre raccolte le vostre offerte a favore delle Missioni. Per merito di questo vostro gesto di solidarietà sarà possibile finanziare tanti progetti a favore dei nostri fratelli meno fortunati nel Terzo Mondo. Vi invitiamo fin d'ora a partecipare alla S. Messa e a contribuire con la vostra generosa offerta.

Festa dell'amicizia

Oltre alla giornata missionaria del 29 ottobre, segnaliamo due celebrazioni importanti per la nostra comunità alla quale vi invitiamo a partecipare.

Sabato 4 novembre alle ore 18.30 verrà celebrata nella parrocchia di Buchs una S. Messa in italiano e tedesco con la partecipazione delle rispettive comunità.

Seguirà nella sala parrocchiale una serata d'amicizia organizzata dal Comitato della Missione e dal Gruppo Solidarietà della parrocchia di Buchs. Possibilità di cena (penne, dolce e caffè) e intrattenimento musicale. Verrà inoltre allestito un bazar.

Ci volesse dare un contributo a questa festa, oltre che partecipando di persona, può farlo in due modi: offrendo una tor-

ta fatta in casa o regalando un oggetto per il bazar.

Gli oggetti per il bazar vanno consegnati al missionario entro domenica 29 ottobre in occasione della Giornata missionaria. Chi volesse preparare una torta si annuncerà alla Missione (tel. 00423-2322922).

Tutto il ricavato della festa, così come anche le offerte raccolte dalla parrocchia di Buchs domenica 5 novembre, andranno interamente a favore della Missione di padre Pedro Balzi a Teresina (Brasile).

Giubileo degli stranieri

Domenica 5 novembre, alle ore 15.00 nella chiesa parrocchiale di Schaan, verrà celebrato il Giubileo degli stranieri con il nostro arcivescovo Mons. Wolfgang Haas. Concelebreranno la S. Messa i missionari degli italiani, spagnoli, portoghesi e croati. Tutti gli stranieri sono invitati a partecipare. Prima della S. Messa, dalle ore 14.00 alle 14.45, saranno presenti diversi sacerdoti per le confessioni in tutte le lingue.

Dopo la S. Messa verrà offerto un aperitivo. Per questa circostanza straordinaria contiamo sulla partecipazione di tutti.

Torneo di briscola

Sabato 21 ottobre, dalle ore 16.00 in poi nell'aula della chiesa cattolica di Buchs, si svolgerà il torneo di briscola organizzato dal Circolo culturale italiano del Werdenberg. Premi per i primi tre classificati. Termine delle iscrizioni: sabato 21 ottobre presso Pietro

Tosolini (tel. 081-7564362) o Enrico Pietrafesa (tel. 081-7851775). Il Circolo culturale invita tutti gli appassionati di briscola a partecipare.

Corsi di formazione

Corso di computer - Venerdì 3 novembre alle ore 20.00 presso la BZB di Buchs si terrà una serata informativa per il corso di computer. Parteciperanno l'insegnante Gabriele Olivieri e il preside Rolando Ferrarese, oltre al direttivo del CIL. Il computer sta diventando nella vita quotidiana sempre più indispensabile. Il fatto che questo corso venga realizzato in italiano dovrebbe essere un ulteriore stimolo a iscriversi e partecipare.

Corso di tedesco - Anche la lingua è importante. Chi non conosce il tedesco o lo conosce poco non può partecipare adeguatamente al dialogo con la popolazione locale. Sul posto di lavoro poi il tedesco è di estrema importanza. La serata informativa sul corso di tedesco sarà sabato 11 novembre alle ore 19.30 presso il Centro italiano di Schaan.

Sollecitiamo gli interessati all'uno o all'altro corso ad annunciarsi alla segreteria del CIL (tel. 00423-3923568) o al presidente (tel. 00423-2325625) o a Cosimo Stefanelli (tel. 081-7711768) sempre dopo le ore 18.00.

FC Azzurri Schaan

Domenica 22 ottobre, sul campo sportivo di Schaan, alle ore 18.00 gli Azzurri affronteranno, in un incontro valevole per il campionato di IV Lega, la

squadra del FC Buchs. Speriamo nel vostro numeroso sostegno.

Servizi sociali

Σ Sportello consolare Liechtenstein: ogni sabato dalle 10.00 alle 12.00 alla Missione Cattolica a Schaan (Reberstrasse 1).

Σ Corrispondenza consolare Werdenberg: ogni sabato dalle 9.00 alle 11.00 a Buchs nella saletta sotto la chiesa cattolica. Operatore sociale: Matteo Di Gennaro.

Σ Corrispondenza consolare Sarganserland: giovedì 26 ottobre dalle ore 18.00 alle 19.30 presso il Circolo italiano di Mels (Wangserstrasse 6). Operatore sociale: Cosimo Stefanelli.

Σ Patronato Ital-Uil: giovedì 19 ottobre dalle ore 19.30 alle 21.00 presso il Circolo italiano di Triesen (Dorfstrasse 26). Operatore sociale: Cosimo Stefanelli.

Σ Patronato Acli: ogni primo e terzo sabato del mese dalle 11.00 alle 12.00 alla Missione Cattolica a Schaan (Reberstrasse 1). Operatore sociale: Matteo Di Gennaro.

Messe in italiano

Ogni domenica e festa di precetto: Buchs ore 9.00, chiesa parrocchiale; Schaan ore 10.30, chiesa di San Pietro; Mels ore 18.00, chiesa dei Cappuccini.

Primo sabato del mese: Flums ore 18.00, Justuskirche. Terzo sabato del mese: Balzers ore 18.00, chiesa Mariahilf.

Tiefstpreise!

(gültig vom 17.10. bis 23.10.)

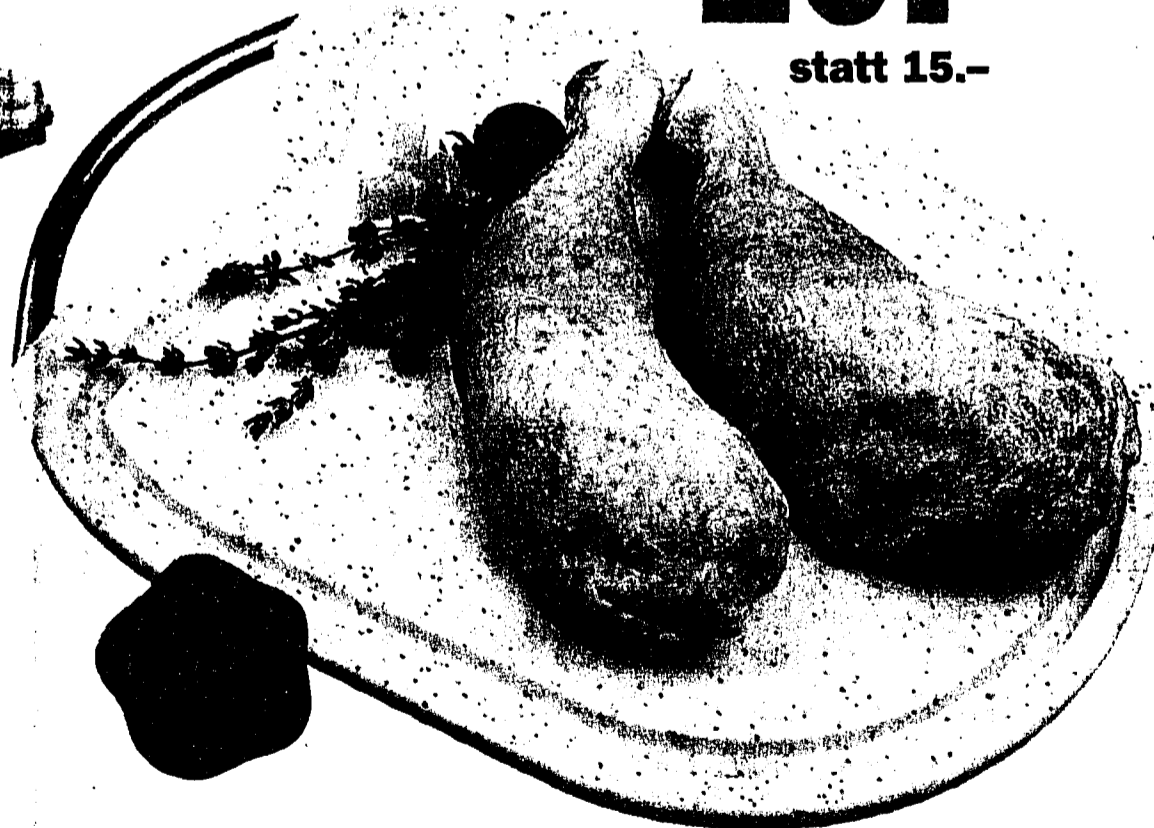


Zuccheti
(Import)
per kg

2³⁰

Optigal Pouletschenkel
Schweizer Fleisch
per kg

10.-
statt 15.-



www.migros.ch

MGB



MIGROS

frischland

Genossenschaft Migros Ostschweiz